

## EDITORIALE

## Inaugurato ufficialmente Spazio Teatro 89

La nostra Cooperativa non si è mai solamente limitata a costruire case per i propri soci, ma ha affondato le radici nella consapevolezza che la scelta di essere operatori rappresenta un modo, del tutto particolare, per assumersi la propria parte di responsabilità sociale per il bene comune. Il "bene comune", ovvero "l'interesse generale della comunità alla promozione umana e all'integrazione sociale dei cittadini" è uno dei pilastri su cui si fonda la nostra Cooperativa. Impegno sociale da un lato, ma anche perseguimento dell'attività caratteristica attraverso il miglioramento di spazi e locali di proprietà. È sulla base di ciò che la Cooperativa Ferruccio Degradi si è impegnata alla realizzazione del progetto "Rilancio Socialità", che ha visto il suo compimento nella inaugurazione ufficiale lo scorso 14 ottobre di SPAZIO TEATRO 89: spazio multifunzionale che sta già ospitando eventi e manifestazioni di vario genere, anche

a livello cittadino. L'inaugurazione ufficiale è stata preceduta venerdì 13 ottobre da un evento di livello nazionale; "IeriE'oggi consonanze" uno spettacolo di suoni, parole, immagini della tradizione, ideato dal Prof. Giorgio Botta, che ha visto susseguirsi in una sala gremita i Senhal, provenienti dalle valli alpine di Lingua d'Oc del Piemonte, il Tenore Nùgoresu dalla Sardegna ed i fratelli Mancuso dalla Sicilia. Siamo convinti che anche attraverso la disponibilità di spazi attrezzati come questo si promuove il rafforzamento e la maturazione consapevole dei principi di identità cooperativa. Altro aspetto fondamentale è quello della territorialità, del legame con le Associazioni, i Comitati, gli Enti, i Partiti, ecc. che operano nei quartieri dove storicamente è radicata la Cooperativa, volto a valorizzare in chiave solidaristica le potenzialità di cui dispone il nostro territorio. Non solo spazi, quindi, ma anche un grande impegno sociale.

CLAUDIO ACERBI

### Sommario:

- 2 Auguri a tutti i Soci - Ricordando Ferruccio Degradi - Prossime chiusure programmate uffici
- 3 Trezzano sul Naviglio - Cascina Nuova Inferiore
- 4 Milano Conca Fallata - ex Cartiere Binda: alcune tipologie di appartamenti
- 5 Sesta Rassegna Musicale "In Cooperativa per Amare la Musica"
- 6 Contributi di solidarietà
- 7 Combattiamo le malattie vascolari
- 8 Perché socializzare
- 9 L'espressione attraverso il gioco Orientamento
- 10 Pomeriggi Insieme Gita sociale a Busseto
- 11 A.D.M.O. - Momenti di festa in occasione delle festività
- 12 Settimane bianche a Colere

■ DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi  
Milano  
Via Caldera, 111 - Tel. 02/4521542  
e-mail: redazione@ferrucciodegradi.coop

■ DIRETTORE RESPONSABILE: Acerbi Claudio  
Iscrizione al Tribunale  
di Milano n.181 del 23/3/96

■ STAMPA: Lineadue - Marnate (Va)

■ COMITATO DI REDAZIONE:  
Claudio Acerbi - Massimo Bancora - Maria Donatini - Giordano Montrasi

■ HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:  
Alberto Caruso - Luciano Vacca - Francesco Zanni



14 ottobre 2006 Inaugurazione Ufficiale Spazio Teatro 89. Da sinistra: Luca Bernareggi (Presidente Legacoop Lombardia), Sen. Guido Galardi, Luciano Caffini (Presidente Nazionale ANCAb), Francesco Zanni (Presidente Coop. Degradi), Claudio Acerbi (Resp. Attività culturali Coop. Degradi)



29 ottobre 2006 - concerto inaugurale 6° Rassegna Musicale In Cooperativa per Amare la Musica  
duo pianistico Cristiano Burato (a sinistra) e Luca Schieppati

## Auguri a tutti i Soci

Quello che sta volgendo al termine è stato un anno molto impegnativo per il Consiglio di Amministrazione. Ma è stato anche l'anno in cui si sono cominciati a raccogliere i frutti di un intenso lavoro, avviato qualche anno fa.

L'anno che si sta concludendo ha visto l'avvio di tante iniziative edificatorie, anche queste coltivate da tempo e passate attraverso numerose difficoltà ed insidie di vario genere: politiche, burocratiche e di mercato. Tra l'altro, oggi dobbiamo anche fare i conti con la nuova legge per la "tutela degli acquirenti di immobili da costruire".

Come spesso accade, questa legge lascerà indifferenti gli operatori abituati a muoversi noncuranti delle regole, mentre penalizzerà, gravando di ulteriori carichi, gli operatori più seri e corretti quali la nostra Cooperativa.

Nonostante queste difficoltà, la Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi può oggi offrire una vastissima gamma di risposte abitative relative sia ad alloggi esistenti che in corso di produzione: dall'affitto, all'edilizia convenzionata in diritto di superficie; dall'edilizia convenzionata L.10 all'edilizia libera; dall'acquisto immediato a quello con patto di futura vendita, per

una produzione complessiva che supera i 1000 alloggi.

Il 2006 ha visto anche concretizzarsi due importantissimi obiettivi: il completamento del progetto "Rilancio Socialità" che ha visto lo scorso 14 ottobre inaugurare ufficialmente SPAZIO TEATRO 89, un nuovo spazio culturale multifunzionale al servizio di tutta la città di Milano e l'istituzione del Centro Servizi Immateriali per la Famiglia e la Persona che, attraverso PROGETTO ARCOBALENO intende sviluppare rapporti sociali significativi tra i soci e con la comunità in cui la nostra Cooperativa opera.

Si conclude quindi un anno importante, impegnativo, ma ricco di soddisfazioni. E' su quest'onda di ottimismo consapevole che, in occasione delle prossime festività, porgo a tutti i Soci, alle persone che hanno a cuore la Cooperativa ed alle loro famiglie, anche a nome di tutto il Consiglio di Amministrazione, i migliori auguri di Buone Feste e di un sereno Anno Nuovo.

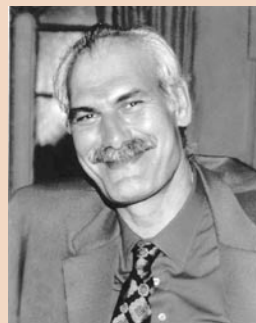
FRANCESCO ZANNI



## RICORDANDO FERRUCCIO DEGRADI

Da quando è venuto prematuramente a mancare, il 29 novembre 1997, sono passati ormai nove anni.

Il suo ricordo è però sempre presente in tutti coloro i quali lo hanno conosciuto. Una delegazione del Consiglio di Amministrazione e del personale della Cooperativa si è recata domenica 3 dicembre sulla tomba di Ferruccio Degradi presso il Cimitero di Settimo Milanese per ricordarlo ed onorare la Sua memoria.



*Se potessi placare il tempo  
fermerei quei momenti  
che ci hanno visti vicini,  
che ci hanno reso amici.*

*Fermerei ogni attimo  
in cui mi hai dato affetto  
mi hai regalato un sorriso.*

*Fermerei ogni minuto  
in cui le tue parole  
mi sono scese nell'anima  
e mi hanno fatto star bene.*

*Ma se anche il tempo scorre  
implacabile,*

*nel profondo del mio cuore  
il bene che provo per te  
non vedrà mai i giorni passare,  
e i ricordi giocheranno  
con i miei pensieri  
e in me ci sarà sempre  
l'eterno ripetersi  
di una gioia immensa!*

### Prossime chiusure programmate degli uffici

#### UFFICI Sede Via Caldera 111

venerdì 22 dicembre 2006

aperti fino alle ore 12,30

27/28/29 dicembre 2006

chiusura totale

riapertura martedì 02/01/2007

#### UFFICI di Buccinasco - Via Manzoni 10/4

venerdì 22 dicembre 2006

aperti fino alle ore 12,30

chiusura totale dal 27/12/2006 al 05/01/2007

riapertura lunedì 08/01/2007

#### UFFICI di Via B.Cacciatori 12 e Via F.lli Zanzottera 14

chiusura totale dal 22/12/2006 al 08/01/2007

riapertura martedì 09/01/2007

## Trezzano sul Naviglio - Cascina Nuova Inferiore

Il sito del nuovo intervento è alle spalle del quartiere Marchesina di Trezzano sul Naviglio ed è collocato sul bordo della campagna del Parco Sud. Il grande edificio è articolato in tre corpi di fabbrica con una forma a "C", aperta verso il paesaggio agricolo. Si tratta, quindi, di una "corte", riferita esplicitamente alla tradizione dell'architettura rurale della pianura irrigua. Questa tradizione costruttiva, caratterizzata dalla pilastrata esterna in mattoni di cotto, è rimasta costante dal Medio Evo fino ai primi anni del '900, ed ha costituito una sorta di "telaio" tipologico invariato, adottato per le diverse attività, dalla stalla, al fienile, dal magazzino alla casa bracciantile, che componevano l'insediamento rurale.

Questa particolare evidenza della struttura verticale, che è assente in altre tradizioni costruttive rurali, ci piace spiegarla con la forza emotiva del paesaggio agricolo padano, di assoluta orizzontalità, che ha richiesto all'insediamento umano di innalzare linee verticali per affermare la propria presenza



e l'importanza del lavoro che ha storicamente costituito lo stesso paesaggio.

Recuperare questo "telaio" di pilastri in cotto e moltiplicarlo sui fronti dei nuovi moderni edifici è stata la scelta di fondo del progetto che presentiamo. Considerata la dimensione dell'edificio e lo sviluppo dei fronti, i pilastri in cotto sono distribuiti secondo un ritmo non costante e con altezze diverse, in modo da conferire ai fronti un andamento dinamico, sotto al grande oggetto delle gronde, che unifica i tre fabbricati in una sola architettura. La corte è il luogo di relazione tra il nuovo insediamento residenziale ed il paesaggio agricolo, che sarà il fondale costante della vita sociale dei residenti. Essa è completamente pedonale, perché le automobili sono ricoverate alle spalle dei fabbricati, e completamente verde, con

alberature di alto fusto. Il fabbricato è dotato di balconi continui lungo i fronti degli alloggi e su entrambi i lati, in modo da costituire una trama ortogonale, tra l'orizzontalità dei balconi e la verticalità dei pilastri in cotto, che fissa la volumetria stabilmente al terreno, come gli antichi insediamenti rurali che sono ancora punti di riferimento tra i campi. In complesso, il fabbricato è stato progettato per trasmettere una sensazione di solidità, di protezione e di sicurezza, che sono le sensazioni primordiali che ogni persona cerca di soddisfare nella scelta della propria casa. Sensazioni che sono fondate su un progetto redatto con tecniche aggiornate e criteri consolidati, frutto di una lunga esperienza professionale, sia della Cooperativa che dei progettisti.

ARCH. ALBERTO CARUSO  
(CARUSO MAINARDI ARCHITETTI ASSOCIATI)

### Tipologia Intervento

Il progetto prevede la realizzazione di palazzine di tre piani fuori terra più box all'interrato. Sestante srl realizzerà 75 alloggi di varie metrature, con tagli da due, tre, quattro locali e relativi box di pertinenza.

### A che punto siamo

L'inizio dei lavori è previsto per la fine primavera/inizio estate del 2007.

### Impegni convenzionali

L'intervento è regolato da una convenzione urbanistica (firmata in data 30 Novembre con il Comune) che prevede:

- a) la cessione prioritaria degli alloggi ai residenti del Comune di Trezzano sul Naviglio
  - b) Prezzi alloggi Eur 2.200 al mq. commerciale
  - c) Prezzo box Eur 20.000
- (Possibilità varianti).

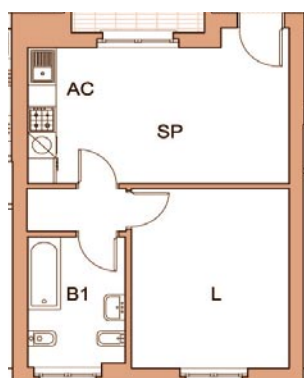
### Contatti

Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi - tel. 024521542

e-mail: soci@ferrucciodegradi.coop oppure Uffici di Buccinasco, Via Manzoni 10/4 tel. 0245713649 e-mail: gianluigi.galli@ferrucciodegradi.coop.

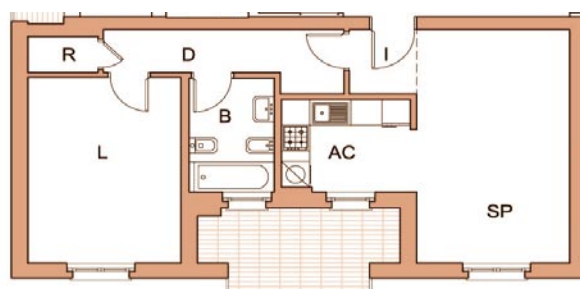
## Milano Conca Fallata - ex Cartiere Binda: alcune tipologie di appartamenti

2 locali



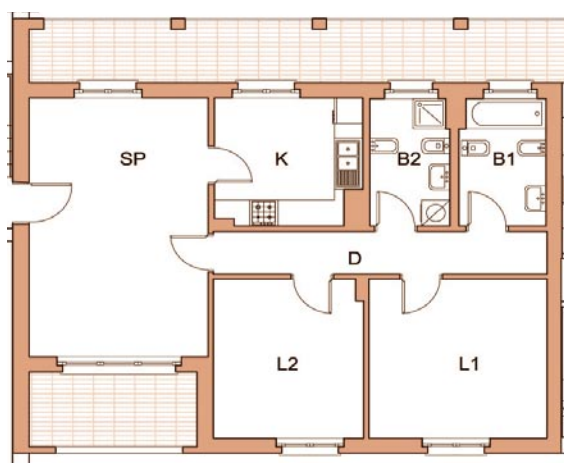
*1 camera da letto  
soggiorno con angolo cottura  
servizi*

2 locali



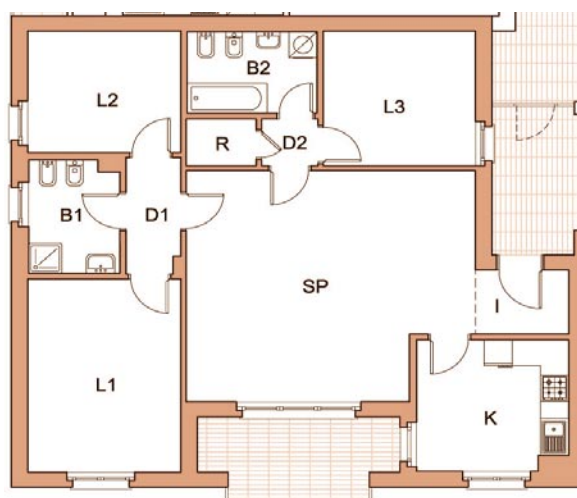
*1 camera da letto  
soggiorno/pranzo  
servizi*

3 locali



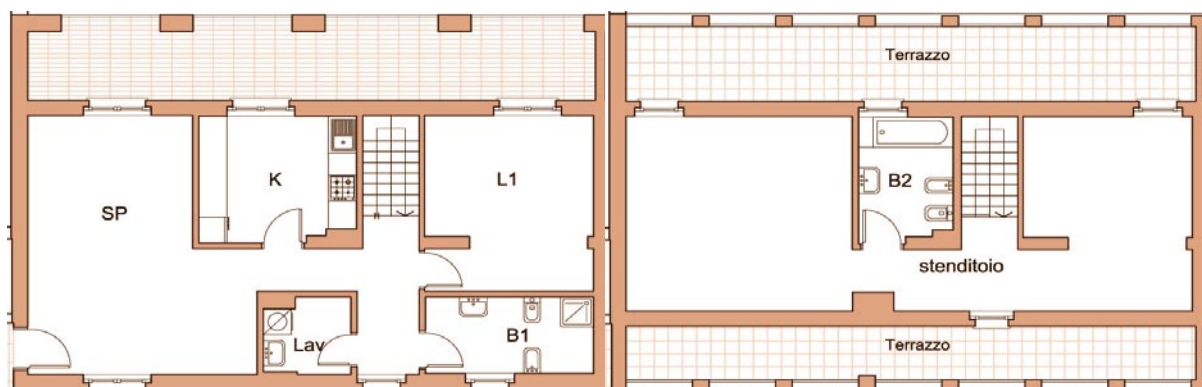
*2 camere da letto  
soggiorno  
cucina + doppi servizi*

4 locali



*3 camere da letto  
soggiorno  
cucina + doppi servizi*

## Bilocale con sottotetto



1 camera da letto - soggiorno - cucina - servizi  
+ stenditoio non abitabile

L'intervento verrà presentato ai Soci in una riunione che sarà tenuta nel prossimo mese di gennaio. Ricordiamo a tutti i Soci che sono ancora aperte le adesioni all'intervento. Per informazioni e/o adesioni rivolgersi presso gli uffici di Via Caldera 111 - Milano tel. 024521542 - e.mail: soci@ferrucciodegradi.coop

## INIZIATIVE

## 6<sup>a</sup> rassegna musicale "In Cooperativa per amare la musica"

Le giornate si accorciano, la stagione si allunga!

La Cooperativa Ferruccio Degradì invita a prendere nota dei seguenti cambiamenti nel calendario della 6<sup>a</sup> rassegna musicale "In Cooperativa per amare la musica":

- **Domenica 18 febbraio 2007**, presso il Salone di via Caldera 115, si terrà un recital della pianista Vedrana Kovac, con musiche di Brahms e Tchaikovsky
- Il concerto Toni, semitoni e bottoni con il bayanista Oleg Vereshchagin e con la partecipazione del baritono Guido Loconsolo, si terrà **domenica 25 febbraio 2007** presso lo Spazio Teatro 89 di via Fratelli Zoia 89
- Lo spettacolo "Don Giovanni, ossia il dissoluto punito" si terrà **l'8 marzo alle ore 20.30**, sempre presso lo Spazio Teatro 89.

**I restanti concerti rimangono invariati.  
Grazie per l'attenzione!  
Vi aspettiamo nelle nostre sale!**



## Contributi di solidarietà

La nostra Cooperativa, come tutti gli anni, ha destinato dei fondi per finanziare iniziative e progetti specifici, promuovendo nel tempo lo spirito di solidarietà sociale che è alla base del suo Statuto. Continuiamo nel solco di una serie di atti concreti portati avanti con convinzione, così come deciso dal Consiglio di Amministrazione, supportando diversi progetti di solidarietà. Riportiamo qui di seguito i più significativi:

### CALENDARIO L'OROLOGIAIO MATTO 2007

Sono ormai nove anni che la nostra Cooperativa sostiene il progetto "L'Orologiaio Matto", prodotto dalla Associazione di cultura e solidarietà Spazio Solidale Onlus.

**Il Calendario è un progetto di educazione interculturale,**

frutto di un percorso di educazione che coinvolge insegnanti e alunni nella sua realizzazione, e molte associazioni nella distribuzione e nella promozione presso varie realtà locali sia in Italia sia all'estero. Il calendario di quest'anno

**"Girotondo mediterraneo"** è parte di un progetto interculturale che viene sviluppato da educatori e bambini.

Da sempre il calendario esprime elementi di interculturalità e riporta conoscenze, esperienze, emozioni di bambine/i in forma di disegno.

Il tema sviluppato è il Mediterraneo: Mediterraneo visto come spazio per il contatto, la conoscenza e lo scambio tra popoli e culture diverse ma che convivono in uno spazio comune.

Con i proventi ricavati dalla vendita del calendario si sostengono due progetti:

#### "Un mestiere per vivere" - Somalia

Il Centro di Galkayo da anni progetta e realizza interventi per l'educazione scolastica e la formazione professionale. Accanto ai corsi di istruzione di base e ai corsi di formazione, vengono sviluppati percorsi rivolti all'affermazione dei diritti delle donne e della consapevolezza di sé, insieme ad azioni per il sostegno e la promozione alla pace e ai diritti umani, e per favorire la partecipazione attiva ai processi politici. Attualmente il programma di istruzione è in fase di ampliamento nella città di Galkayo, in due cittadine limitrofe e in quattro villaggi.

Spazio Solidale affianca e sostiene il progetto "Un mestiere per vivere": laboratorio di cucito e formazione imprenditoriale per donne di numerosi villaggi.

#### "Laboratorio dei mestieri" - Rwanda

Giribambe, ONG ruandese nata nel 1994 dopo il genocidio, si prefigge di ricostruire il tessuto sociale attraverso l'avvio di progetti che producono reddito, sostegno economico a famiglie di vedove che hanno accolto bambini orfani, corsi di alfabetizzazione e professionali per ragazze e ragazzi. Il finanziamento all'organizzazione contribuisce alle spese di gestione logistica degli interventi, garantendo la continua presenza di personale qualificato e al cofinanziamento del progetto "Laboratorio dei mestieri" per ragazze e ragazzi.

**I SOCI CHE VOGLIONO ACQUISTARE IL CALENDARIO L'OROLOGIAIO MATTO POSSONO RECARSI PRESSO TUTTI GLI UFFICI DELLA COOPERATIVA. PER I SOCI IL CALENDARIO E' IN VENDITA AL PREZZO SPECIALE DI 5 EURO.**



### UNICEF

L'UNICEF (Fondo delle Nazioni Unite per l'Infanzia)

è la **principale orga-**

**nizzazione mondiale** per la tutela dei diritti e delle condizioni di vita dell'infanzia e dell'adolescenza.

Fondato nel 1946 su decisione dell'Assemblea Generale dell'ONU, l'UNICEF opera attualmente in 156 Paesi in via di sviluppo attraverso 126 **uffici permanenti** sul campo (Country Offices) e in 37 Paesi economicamente avanzati tramite una rete di **Comitati Nazionali**.

La **missione dell'UNICEF** è di mobilitare in tutto il mondo risorse, consenso e impegno al fine di contribuire al soddisfacimento dei bisogni di base e delle opportunità di vita di ogni bambino, ragazzo e adolescente.

L'UNICEF esplica la propria azione attraverso **programmi e progetti di sviluppo umano concordati** e realizzati, in ogni paese, assieme alle istituzioni pubbliche e alle organizzazioni e associazioni locali, nel totale rispetto delle diversità culturali e con particolare favore per coloro che sono svantaggiati per ragioni legate al sesso, alla condizione sociale, all'appartenenza etnica o religiosa.

Quest'anno la nostra Cooperativa ha risposto all'appello di UNICEF per le emergenze "dimenticate".

I fondi UNICEF **hanno superato ogni record** nel 2005, grazie alla straordinaria generosità dei donatori nei confronti delle vittime dello **tsunami**, del **terremoto in Pakistan** e di altre emergenze.

Ma mentre le tragedie improvvise hanno ricevuto l'attenzione dei media mondiali durante lo scorso anno, il Rapporto sull'Intervento Umanitario mette in risalto crisi che **non hanno ricevuto un'adeguata attenzione**.

Nel 2005, ad esempio, **soltanto quattro dei 25 appelli** dell'UNICEF per le emergenze sono stati finanziati in misura superiore al 50%; una tra tutte quella del **Sudan**, dove 17 milioni di persone non hanno accesso all'acqua potabile e oltre 20 milioni non hanno accesso a servizi sanitari sicuri. Ogni anno, oltre 100.000 bambini sudanesi sotto i cinque anni muoiono per cause prevenibili.

La situazione è drammatica, per questo abbiamo risposto all'appello di Unicef, aiutandolo. Le sue attività di soccorso e di assistenza includono forniture di base per la sopravvivenza, così come le attività di formazione per l'istruzione, la protezione dell'infanzia, la salute e la nutrizione.

### PROGETTO SORRISO

Progetto Sorriso è un'organizzazione, che si prefigge di aiutare i bambini abbandonati o senza alcun riferimento familiare. L'obiettivo principale di Progetto Sorriso è quello di aiutare i bambini in difficoltà.

Elemento iniziale è: una famiglia per ogni bambino. La conseguenza è l'assunzione di responsabilità e l'impegno per aiutare i piccoli che non ce l'hanno. L'Associazione vuole realizzare il suo fine nel luogo d'origine del bimbo, attraverso il sostegno economico all'istituzione che lo accoglie, e tentare ogni possibilità di futuro del legame familiare, qualora questo esista. Progetto Sorriso sta attuando un piano d'aiuto in Terrasanta, a favore



INSIEME PER IL FUTURO DI UN BIMBO

della Crèche di Betlemme. In questo luogo, per cultura e religione, la donna è ritenuta sempre responsabile della nascita del bambino al di fuori del matrimonio, e con la propria vita deve purificare l'onta che pesa sul suo nome. Per questo motivo l'abbandono di bambini è frequente. La Crèche si prende cura dei bambini abbandonati. E' gestita dalle suore Figlie della carità di S. Vincenzo di Paola e si occupa sia della protezione delle ragazze madri, sia della cura dei bambini, dalla nascita all'età di sei anni. Dopo questa età i bambini, se non hanno trovato adozione nella propria o in un'altra famiglia, devono lasciare la Crèche per passare in un'altra organizzazione pubblica. Progetto Sorriso interviene a sostegno dell'attività delle suore, mediante iniziative di solidarietà, adozioni a distanza dei bambini e attraverso la presenza di volontari che si recano sul posto. La nostra Cooperativa ha risposto all'appello di "Progetto Sorriso" adottando a distanza Sami, un bambino nato nel 2000. Ora Sami è uscito dalla Crèche, (ricordiamo che questo istituto ospita bambini sino a 5/6 anni). E' stato accolto in una famiglia palestinese e di questo ne siamo felici. Ma il nostro aiuto come Cooperativa Ferruccio Degradi continua. Non abbandoniamo la Crèche e continueremo a versare il nostro contributo per tutti i bambini che loro accolgono.



## EMERGENCY

Emergency è una associazione umanitaria italiana per la cura e la riabilitazione delle vittime delle guerre e delle mine antiuomo. Tra i suoi scopi: portare assistenza medico chirurgica alle vittime dei conflitti armati, dare attuazione ai diritti umani per chi soffre le conseguenze sociali delle guerre, fame, povertà, emarginazione, promuovere una cultura di pace e solidarietà. Emergency decide i suoi interventi basandosi su due criteri: l'effettivo bisogno della popolazione di assistenza medico-chirurgica specializzata e la scarsità o la mancanza di altri interventi umanitari analoghi nel Paese. Emergency costruisce e gestisce Ospedali per i feriti di guerra e per le emergenze chirurgiche, Centri per la riabilitazione fisica e sociale delle vittime delle mine antiuomo e di altri traumi di guerra, Posti di primo soccorso (FAP, First Aid Post) per il trattamento immediato dei feriti, Centri sanitari per l'assistenza medica di base. Emergency inoltre, forma il personale locale secondo criteri e standard di alto livello professionale, attua interventi umanitari di assistenza ai prigionieri in contesti connessi a situazioni di conflitto, realizza progetti di sviluppo nei Paesi in cui opera. La nostra donazione è a sostegno dei centri chirurgici e di riabilitazione.



## Vascular Independent Research and Education European Organisation

### COMBATTIAMO LE MALATTIE VASCOLARI

La Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi, in collaborazione con VAS ITALIA, Sezione Italiana della omonima Associazione Europea Indipendente di Ricerca ed Educazione per le Malattie Vascolari, ha deciso di intraprendere una campagna di sensibilizzazione ed informazione attorno a questo problema, le malattie vascolari appunto, che colpisce, in varie forme e gravità, oltre il 50% della popolazione adulta (in aumento anche per l'invecchiamento della popolazione).

Le malattie vascolari sono quelle che colpiscono le arterie (arteriopatie degli arti inferiori, vasculopatie cerebrali ...), le vene (trombosi venosa profonda, vene varicose ...), i linfatici (linfedemi) ed il microcircolo (Raynaud, vasculiti, microangiopatia diabetica ...).

Tali problematiche sono presenti ormai in quasi tutte le famiglie, influenzano sia la durata che la qualità della vita e impongono pesanti costi sociali ed umani,

### MA SI POSSONO IN GRAN PARTE PREVENIRE SIA NEL LORO INSORGERE CHE NELLA LORO EVOLUZIONE.

Ecco perché sosteniamo VAS:

- Per favorire la ricerca indipendente da interessi economici
- Per garantire a medici e ricercatori, in particolare giovani, una formazione che li renda in grado di assistere i propri pazienti vascolari con alta professionalità
- Per far sì che ogni paziente riceva le giuste cure, garantendo sul territorio nazionale un'adeguata rete di Centri di Angiologia di alta qualità
- Per partecipare come pazienti alla gestione della propria malattia e, se sani, a quella della propria salute
- Perché si diffonda fra la popolazione una positiva cultura della prevenzione

VAS ha sede presso il Centro di Ricerca per la Prevenzione e la Terapia della Patologia Vascolare, Unità di Angiologia, Responsabile Prof.ssa Mariella Catalano – Università degli Studi di Milano Ospedale L.Sacco – Via G.B. Grassi 74 Milano. Tel. 02-3567109 - Fax: 02-3562819 - Email: [vas@unimi.it](mailto:vas@unimi.it).

### INVITIAMO TUTTI I SOCI DELLA COOPERATIVA AD ADERIRE ALLA CAMPAGNA DI SENSIBILIZZAZIONE PROPOSTA DA VAS ITALIA

aderendo ad **AMAVAS** Associazione di volontariato, aperta a tutti, che supporta le attività di **VAS**, organizza iniziative sul territorio nazionale, si impegna per la sensibilizzazione delle istituzioni e della popolazione, si impegna nella raccolta di fondi anche a supporto dei Centri e delle Unità di Angiologia italiani. Il Gruppo Pazienti Vascolari Italia ne è parte integrante.

### L'ADESIONE COSTA 1 EURO!!

**Invitiamo tutti i soci ad aderire, recandosi presso i nostri sportelli, dove sono a disposizione i moduli di iscrizione.**

Per chi vuole sostenere in altro modo l'organizzazione è possibile effettuare un bonifico bancario a favore di VAS, sul c/c 1612001 presso Banco di Desio – Ag. Di Corsico (MI) – CAB 33030 – ABI 3440.

**PERCHE' SOCIALIZZARE****Relazioni sociali significative in una comunità – Progetto Arcobaleno****Socialità come .....**

Il termine socializzare fa venire in mente molte cose: "socialità", "società", "socialismo", "socievolezza", ecc.; ma se guardiamo il dizionario di italiano Garzanti alla voce "socializzare" ci dice che il significato è "rendere sociale - trasferire a una collettività - sviluppare rapporti sociali con gli appartenenti alla comunità in cui si inserisce". Ecco uno degli obiettivi, il filo conduttore del Progetto Arcobaleno è proprio quello di sviluppare rapporti sociali significativi con gli altri appartenenti alla comunità.

**Senso della comunità**

Ma la domanda allora che dobbiamo farci: esiste ancora qualcosa che identifichi la comunità, che dia senso alla comunità; "quali sono le origini, le tradizioni, le idee, le risorse, gli interessi comuni delle persone che vivono sullo stesso territorio?". Sono temi che vengono trattati sempre più da esperti delle Scienze Umane, mentre io ritengo che chi meglio della stessa comunità può riscoprire le ragioni, i motivi dello stare insieme e quindi il diventare protagonista del proprio futuro. Accade spesso che l'"esperto di scienze sociali" è al servizio di ideologie che pre-costituiscono, pre-confezionano il futuro, mentre credo che invece il cosiddetto "esperto" deve essere al servizio della comunità, degli uomini e delle donne che vivono in un territorio. Il suo "sapere" si deve confrontare con il "sapere" della comunità per costruire "nuovo sapere". Il suo unico obiettivo è quello del cambiamento come maggiore sviluppo delle potenzialità espresse nei soggetti interessati alla comunità. L'"esperto" in questo modo diventa un agente del cambiamento e non del potere di normalizzazione. La comunità intesa come società,

progetto **ARCOBALENO**

oggi vive una profonda crisi per mancanza di senso. Alcuni sociologi contemporanei sostengono che la comunità non esiste più: esistono soltanto individui soli che pensano di risolvere problemi collettivi in modo individuale. Il nodo delle comunità è proprio questo: la mancanza di relazioni sociali significative, che permettono di sviluppare e dare senso collettivo. Quindi creare occasioni democratiche (dove per democratico non sta come contenitore vuoto, ma come partecipazione) di confronto della comunità in piccoli gruppi, può ricreare quelle condizioni del senso collettivo; piccoli gruppi che hanno leaders democratici che permettono lo sviluppo e il potenziamento del potere personale del soggetto, che lo stimolino, lo facilitino. Il Progetto Arcobaleno ha questo tipo di ambizione/tensione ideale; è un progetto non dirigitico ma che cammina con le gambe della gente che popola i nostri quartieri. Quindi non un progetto che vuole definire quale tipo di sviluppo deve avere il futuro, ma che apra al futuro, qualsiasi esso sia. Noi viviamo in una società che è statica, che è solo nel presente, non riesce a proiettarsi nel futuro se non di qualche mese. Questo la dice lunga sul futuro delle nuove generazioni!

**Prevenzione non solo cura**

Alcuni aspetti del progetto sono centrali e sono proprio quelli che hanno una azione di prevenzione del disagio sociale: consulenza alle famiglie e agli individui (adulti, giovani, adolescenti) in particolari fasi della propria vita (crisi familiari, separazioni, cambiamenti di

lavoro o di amori), consulenza e orientamento al tempo libero, consulenza ai servizi sociali e urbani sul nostro territorio, ma anche orientamento scolastico, professionale, esistenziale. Ma è anche centrale il servizio di animazione offerto ai minori, agli adolescenti, agli adulti e agli anziani. L'animazione è "far giocare", "far divertire", il che comprende: giochi, feste, ricreazione, ma l'animazione è anche "attivazione culturale", cioè attivazione o ri-attivazione del senso che l'utente dà a se stesso e al mondo che lo circonda.

**Sensibilità ai sentimenti**

Ma per far sì che un progetto di comunità avanzi con il "cuore" della gente abbiamo definito quali sono i confini psicologici: non è un progetto che vuole educare ad un modello sociale; non è un progetto che vuole psicanalizzare verso una disciplina piuttosto che un'altra; non è un progetto che vuole pedagogizzare, ma semmai responsabilizzare, perché "adulità" significa "responsabilità": responsabilità degli uomini e delle donne che vivono in una comunità, responsabilità comune del proprio futuro.

E l'arcobaleno è fatto da una infinità di "colori", da tutti i "colori" che noi vogliamo vedere. Se vogliamo vedere gli altri "colori" dobbiamo socializzare e spenderci, entrare in relazione significativa con gli altri. Ognuno di noi è un "colore", è un mondo a sé, unico e prezioso per la comunità.

LUCIANO VACCA  
(formatore psico-sociale  
coordinatore Progetto Arcobaleno)

## L'ESPRESSIONE ATTRAVERSO IL GIOCO



progetto **ARCOBALENO**

### Laboratorio di musicopedagogia

#### *Cos'è la Musicopedagogia*

E' una disciplina propria della pedagogia clinica che utilizza l'elemento sonoro, ritmico, spazio/temporale e vibratorio per:

- introdurre, stimolare, creare le condizioni per uno stato di benessere emotivo;
- potenziare le capacità cognitive-immaginative;
- sviluppare una migliore stabilità e flessibilità fisica e psichica;
- aprire canali di comunicazione non verbali (corpo-sonoro-musicali);
- attivare processi di socializzazione, di facilitazione alla relazione e allo scambio comunicativo ed espressivo interpersonale;
- vincere gli stati ansiogeni, attenuare l'aggressività, e ripristinare gli equilibri tonico-muscolari.

Il laboratorio si terrà, solo al raggiungimento del numero minimo degli iscritti (minimo 4, massimo 10 bambini), presso l'Arco Brenna in v. Fratelli Zoia, 89 (autobus 78) e si svilupperà in tre incontri settimanali di un'ora ognuno per complessive tre ore pomeridiane. (Due gruppi omogenei d'età: 5-8 anni e 9-12 anni).

**Quota di iscrizione: € 55,00**

Il laboratorio sarà condotto da:

**dr. Gilberto Angione**, pedagogista clinico (Associazione Nazionale Pedagogisti Clinici). Lavora nel suo studio di pedagogia clinica. È stato direttore di un asilo nido, di una scuola materna; collabora con numerose istituzioni educative (Carceri Minorili, C.A.G., Settori Pubblici).

**Vincenzo Angione**, insegnante di musica per bambini, è autore di due CD musicali (uno dei quali vincitore di concorso radiofonico), e ha collaborato alla realizzazione di alcune musiche della fiction televisiva "Un posto al sole" in onda su RAI 3.

Iscrizioni presso: Circolo ARCI Ugo Brenna – Via F.lli Zoia 89 Milano – tel. 0248201107

Cooperativa Ferruccio Degradi – Via Caldera 111 Milano – tel. 024521542

oppure telefonare ai coordinatori del Progetto:

Gilberto Angione 339.8700668 – Claudio Acerbi 338.2271849 – Luciano Vacca 329.2145943

## ORIENTAMENTO SCOLASTICO – PROFESSIONALE – ESISTENZIALE



progetto **ARCOBALENO**

L'orientamento scolastico, professionale ed esistenziale è una disciplina che negli ultimi anni si è sempre più diffusa sia per il dilatarsi del disagio scolastico sia per il problema dei lavoratori in cerca di occupazione. Lo scopo di tale disciplina non è tanto quello di fare la scelta giusta, quanto piuttosto di scegliere in maniera consapevole tenendo in considerazione tutti i fattori che influenzano il soggetto durante le fasi di passaggio decisivi della propria vita, sia scolastica, sia professionale, sia esistenziale. La consulenza orientativa ha lo scopo di valutare tutti gli elementi che concorrono nel processo di scelta, da quelli più personali e legati all'individuo a quelli più sociali che concorrono e possono influenzare questo evento carico di stress psico-sociale. La realtà con la quale il giovane e l'adulto si devono rapportare è sempre più variegata e complessa, la scelta del percorso formativo e del lavoro offrono maggiori possibilità di un tempo, inoltre questi due settori sono sottoposti a mutamenti profondi e continui. L'importante quindi è orientarsi seguendo un percorso che porti a scegliere con maggiore consapevolezza la propria vita scolastica, professionale ed esistenziale.

**Tutti i Lunedì e tutti i Giovedì dalle ore 16,00 alle ore 18,00  
presso la Sede della Cooperativa Edificatrice "Ferruccio Degradi"  
sarà presente la dottoressa Liquori Francesca (orientatrice)**

Per informazioni:

Uffici della Cooperativa Ferruccio Degradi – Via Caldera 111 (Quinto Romano) Milano – tel. 02.4521542

oppure telefonare ai coordinatori del Progetto Arcobaleno: Acerbi Claudio 338.2271849 - Vacca Luciano 329.2145943

**"Pomeriggi Insieme"**  
**Animazione per Adulti e Anziani**  
*pomeriggi insieme da passare in compagnia*  
*coordinati dalla animatrice Anna Viganò*



progetto **ARCOBALENO**

**Tutti i martedì dalle ore 15.00 alle 17.00**  
 presso il Salone della Cooperativa Ferruccio Degradi di Via Caldera 115 (Quinto Romano)

**Tutti i mercoledì dalle ore 15.00 alle 17.00**  
 presso saletta Circolo ARCI "Ugo Brenna" di Via F.lli Zoia 89 (Quarto Cagnino)

**Tutti i giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00**  
 presso lo Spazio Sociale "Vito Gallina" di Via F.lli Zanzottera 14 (Figino)

*Per informazioni:*

*Uffici Cooperativa Ferruccio Degradi – Via Caldera 111 Milano – tel. 02.4521542*  
*oppure telefonare ai coordinatori del Progetto Arcobaleno:*  
*Acerbi Claudio 338.2271849 - Vacca Luciano 329.2145943*

**La Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi,**  
 in collaborazione con la Coop. Soc. Cascina Bianca,  
 organizza:

**domenica 18 febbraio 2007**  
**GITA SOCIALE alla festa del**  
**CARNEVALE di BUSSETO**

**con pranzo alla famosa**  
**Trattoria LA BUCA di Zibello**

**COSTO DELLA GITA (orientativo):**  
**Euro 40,00**

*Il costo comprende: viaggio a/r con pullman privato, pranzo alla Trattoria La Buca di Zibello (PR), accompagnatore, assicurazione.*

Iscrizioni presso: Uffici Coop  
 Via Caldera 111 Milano - tel.  
 024521542 - Uffici Coop Via  
 Manzoni 10/4 Buccinasco - tel.  
 0245713649



**esseaeffe s.r.l.**  
 AGENZIA GENERALE

**UNIPOL**  
 ASSICURAZIONI  
I vostri valori sono i nostri valori

**RISERVATO AI SOCI della COOPERATIVA DEGRADI**  
**CONSULTATECI CON FIDUCIA**

presso le nostre sedi di:

**Milano - sede - via Palmanova 22** tel. 02 2822182 r.a.  
 con i seguenti orari:  
 dal Lunedì al Giovedì 9.00-12.30  
 e 14.00-17.15  
 il Venerdì 9.00-13.00

**Milano - Baggio - via Gianella 21** tel. 02 48912041  
 con i seguenti orari:  
 Dal Lunedì al Venerdì 9.15-12.30

**vitattiva90**

*Per dare più forza alla tua pensione*

*Ogni persona, per il semplice fatto di essere presente nella realtà italiana, rappresenta per Unipol un riferimento sociale, quindi mai un semplice cliente ma sempre una persona importante, magari con necessità immediate a cui dare risposte certe con soluzioni personalizzate. Ma soprattutto una persona, con cui costruire un rapporto di reciproca fiducia garantito nel tempo. Per tutto questo, che è molto rispetto alle normali offerte, ma che è poco rispetto alla realtà Unipol, consultateci con fiducia.*

## A.D.M.O. Associazione Donatori Midollo Osseo

ADMO nasce il 7 giugno 1990 a Milano – per la precisione in uno studio notarile di Corsico, a pochi chilometri da Milano – per iniziativa di un gruppo di persone particolarmente motivate a seminare corrette informazioni sul midollo osseo, sulla leucemia e sugli altri tumori del sangue, in modo da consentire ad un sempre crescente numero di volontari di candidarsi a diventare un giorno donatore di midollo. Presto l'iniziativa lombarda viene presa a modello anche nelle altre Regioni italiane e nascono così tante ADMO quante sono le Regioni. Ciascuna ADMO Regionale è assolutamente autonoma ed indipendente da ogni altra ADMO, ma tutte insieme concorrono a formare ADMO Federazione Italiana, dalla quale vengono rappresentate nelle più alte sedi nazionali ed internazionali, nei rapporti con la struttura sanitaria nazionale e con le altre organizzazioni di volontari di altre Nazioni. In Lombardia sono attivi 19 centri di tipizzazione che effettuano la mappatura dei prelievi di sangue effettuati sui volontari, ed attraverso questi laboratori al registro lombardo dei potenziali donatori di midollo sono ad oggi affluiti oltre 70.000 volontari sui 300.000 su base nazionale. Il desiderio di ciascuno di noi è quello di... poter salvare una vita!

Anche quest'anno la Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi ha deciso di aderire alla campagna natalizia di ADMO, contribuendo al finanziamento del progetto "Tipizzazioni" con la proposta di vendita di panettoni e pandori, offrendoli ai propri Soci a prezzi interessantissimi.

### ADMO Natale 2006 "UN PANETTONE PER LA VITA"

**PANETTONE 1 kg. confezione in cartone - prezzo speciale in vendita ai Soci: Eur 4,00**

**PANDORO 750 gr. confezione in cartone  
prezzo speciale in vendita ai Soci: Eur 4,00**

Invitiamo tutti i soci ad aderire alla campagna lanciata da ADMO, aiutando concretamente questa benemerita Associazione a realizzare il progetto.

Panettoni e Pandori si possono prenotare presso tutti gli uffici della Cooperativa Ferruccio Degradi.

Per informazioni e/o prenotazioni rivolgersi presso i nostri uffici, oppure telefonare al 3382271849



**ADMO**  
REGIONE LOMBARDIA O.N.L.U.S.



## IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' DI NATALE E FINE ANNO LA COOPERATIVA DEGRADI ORGANIZZA PER I SOCI ED I LORO FAMILIARI DEI MOMENTI DI FESTA

### Sabato 16 dicembre 2006 - alle ore 21.00

presso SpazioTeatro 89 - Via F.lli Zoia 89 - Milano (Quarto Cagnino)

**SCAMBIO DI AUGURI, SPUMANTE, PANETTONE E ... GRAN FINALE  
CON SERATA DI BALLO LISCIO CON L' ORCHESTRA ELISA E LA BAND**

\*\*\*

### Domenica 17 dicembre 2006 - alle ore 15.00

presso lo Spazio Sociale Vito Gallina - Via F.lli Zanzottera 14 - Milano (Figino)

**SCAMBIO DI AUGURI, SPUMANTE, PANETTONE E... TOMBOLATA**

\*\*\*

### Domenica 17 dicembre 2006 - alle ore 17.00

presso il Salone della Cooperativa di Via Caldera 115 - Milano (Quinto Romano)

### CONCERTO DI NATALE

(nell'ambito della Sesta Rassegna Musicale in Cooperativa per Amare la Musica)  
alla fine del Concerto, **SCAMBIO DI AUGURI, SPUMANTE E PANETTONE**

\*\*\*

### Giovedì 6 gennaio 2006 - alle ore 15.30

presso il Salone di Via Caldera 115 - Milano (Quinto Romano)

**GRAN TOMBOLATA DELLA BEFANA!**



La Cooperativa Edificatrice Ferruccio Degradi è convenzionata con la **Scuola Italiana Sci Colere 2200** ed offre ai propri Soci e familiari le seguenti opportunità:

## SETTIMANE BIANCHE di 5 giorni

(dal pranzo del lunedì alla cena del venerdì)

a **Colere (BG)** nell'incantevole scenario della **Presolana**



### BASSA STAGIONE

dal 08/01/07 al 05/02/07

e  
dal 26/03/07 a fine stagione

**EUR 225,00**

### ALTA STAGIONE

dal 05/02/07 al 26/03/07

**EUR 255,00**

IL PACCHETTO COMPRENDE:

- pensione completa
  - lezione con maestri di sci (minimo 2 ore al giorno con gruppi non superiori a 8/10 alunni, preventivamente selezionati in base ai vari livelli)
  - video individuale e visione video con correzioni
  - fiaccolata la sera prima della partenza
  - lezione sui fenomeni atmosferici, ed in particolare studio del fenomeno "neve"
  - dimostrazione di ricerca con cane da valanga
  - ski pass (per uso degli impianti e delle piste)
- E' escluso dall'offerta il noleggio dei vari materiali (sci, scarponi, bastoncini, tavole e eventuali caschi).  
Per chi ne fosse sprovvisto il costo del noleggio di tutta l'attrezzatura completa, per l'intera settimana, è di 30 €.



## SETTIMANA BIANCA SPECIALE

per i soci della Cooperativa Ferruccio Degradi  
dal 5 al 9 marzo 2007

**Eur 220,00**

**SONO INOLTRE PREVISTE ALTRE POSSIBILITÀ  
(FINE SETTIMANA, FORMULA 4 SABATI O DOMENICHE)**

Per informazioni e/o prenotazioni contattare (qualificandosi come soci della Cooperativa):  
Vice Dir. PIANTONI MARINO: - cell 347/2925283 - casa 039/6957233 - e-mail: piantonimarino@virgilio.it  
sito web: scuolascicolere2200.it - e-mail: info@scuolascicolere2200.it  
info coop: 3382271849



LA COOPERATIVA EDIFICATRICE FERRUCCIO DEGRADI

**AUGURA**

A TUTTI I SOCI ED ALLE LORO FAMIGLIE  
SINCERI AUGURI DI BUONE FESTE ED UN FELICE

**2007**

